

Selected Parallel Guidelines in AACR2, the LCRIs and the DCRMs
-- General rules, Rules for Printed textual material and for Music material --

Area 1

TITLE AND STATEMENT OF RESPONSIBILITY AREA

AACR2 – Chapter 1, General rules

1.1B8. If the chief source of information bears titles in two or more languages or scripts, transcribe as the title proper the one in the language or script of the main written, spoken, or sung content of the item. If this criterion is not applicable, choose the title proper by reference to the order of titles on, or the layout of, the chief source of information. Record the other titles as parallel titles (see 1.1D).

1.1D. Parallel titles

1.1D1. Transcribe parallel titles in the order indicated by their sequence on, or by the layout of, the chief source of information.

1.1D2. In preparing a second-level description (see 1.0D2), give the first parallel title. Give any subsequent parallel title that is in English.

Wood Cree [GMD] = Les Cris des forêts
Einführung in die Blutmorphologie [GMD] = Introduction to
the morphology of blood
Strassenkarte der Schweiz [GMD] = Carte routière de la
Suisse = Road map of Switzerland

If, in preparing a second-level description, all of the following conditions apply:

- a) the title proper is in a nonroman script
- b) the first parallel title recorded in accordance with the instructions in the preceding paragraph is in a nonroman script
- c) no title is in English

give as the second parallel title the one that is (in order of preference), in French, German, Spanish, Latin, any other roman alphabet language.

In preparing a third-level description (see 1.0D3), transcribe all parallel titles appearing in the chief source of information according to the instructions in 1.1B.

Wood Cree [GMD] = Les Cris des forêts
Einführung in die Blutmorphologie [GMD] = Introduction to
the morphology of blood = [*imagine Cyrillic parallel here*]
Strassenkarte der Schweiz [GMD] = Carte routière de la
Suisse = Carta stradale della Svizzera = Road map of Switzerland

LCRI - 1.1D2

LC practice: Record parallel titles in accordance with the provisions for a 2nd-level description, including items issued in the United States.

AACR2 – Ch. 1, cont.

1.1D3. Transcribe an original title in a language different from that of the title proper appearing in the chief source of information as a parallel title if the item contains all or some of the text in the original language, or if the original title appears before the title proper in the chief source of information. Transcribe as other title information an original title in the same language as the title proper (see 1.1E). In all other cases give the original title in a note.

Twenty love poems and a song of despair [GMD] = 20 poemas de amor y una canción desesperada
(*Contains parallel Spanish text and English translation*)

1.1D4. Give parallel titles appearing outside the chief source of information in a note (see 1.7B5)

1.1E. Other title information

...

1.1E5. Transcribe other title information following the whole or part of the title proper or the parallel title to which it pertains.

[1 example for parallel:]

On tour [GMD] : 10 British jewelers in Germany and Australia = Auf Tournee : zehn britische Goldschmiede in Deutschland und Australien

If there are no parallel titles and if other title information appears in more than one language or script, give the other title information that is in the language or script of the title proper. If this criterion does not apply, give the other title information that appears first. *Optionally*, give the other title information in other languages. Precede each parallel statement by an equals sign.

Variations on a Czech love song [GMD] : for piano solo and woodwind choir = pour piano soliste et ensemble de bois

LCRI - 1.1E

Option Decision

LC practice: Apply the optional provision of the rule on a case-by-case basis.

Single Other Title Information

If there are two or more titles that are parallel but other title information for only one of them, transcribe the other title information directly after the corresponding title, no matter the actual order in the source.

AACR2 – Ch. 1, cont.

1.1F. Statements of responsibility

...

1.1F10. If an item has parallel titles but a statement(s) of responsibility in only one language or script, transcribe the statement of responsibility after all the parallel titles or other title information.

Jeux de cartes pour enfants [GMD] = Children's playing cards / par Giovanni Belgrado et Bruno Munari

If an item has parallel titles and a statement or statements of responsibility in more than one language or script, transcribe each statement after the title proper, parallel title, or other title information to which it relates.

Familias norte-americanas [GMD] : los De Stefano / colaborador de educacion, Beryl L. Bailey = American families : the De Stefanos / educational collaborator, Beryl L. Bailey

If it is not practicable to give the statements of responsibility after the titles to which they relate, transcribe the statement of responsibility in the language or script of the title proper and omit the others.

Concerto in c-Moll fur Cembalo (Klavier) und Streicher [GMD] = Concerto in C minor for harpsichord (piano) and strings / Carl Philipp Emanuel Bach ; herausgegeben von Gyorgy Balla
(Statement about editor appears in German and English)

1.1F11. If there are no parallel titles and a statement of responsibility appears in more than one language or script, transcribe the statement in the language or script of the title proper. If this criterion does not apply, transcribe the statement that appears first.

Tin statistics [GMD] / International Tin Council

Optionally, transcribe the parallel statements, each preceded by an equals sign.

Tin statistics [GMD] / International Tin Council = Conseil international de l'étain = Consejo Internacional del Estaño

LCRI

LC practice: Do not apply the optional provision of this rule.

AACR2 - Chapter 2, Books, Pamphlets and Printed Sheets

2.1D. Parallel titles

2.1D1. Transcribe parallel titles as instructed in 1.1D.

Tyres and wheels = Pneus et roués = Reifen und Räder
Thumbelina = Tommelise

2.1E. Other title information

2.1E1. Transcribe other title information as instructed in 1.1E.

[Examples, but no parallel]

2.1F. Statements of responsibility

2.1F1. Transcribe statements of responsibility relating to persons or bodies as instructed in 1.1F.

[2 examples give some parallel guidance:]

Scientific policy, research, and development in Canada : a bibliography / prepared by the National Science Library = La Canada : bibliographie / établie par la Bibliothèque nationale des sciences

Ramsay Traquair and his successors : guide to the archive / Canadian Architecture Collection, Blackader-Lauterman Library of Architecture and Art, McGill University ; Irena Murray, general editor = Ramsay Traquair et ses successeurs : guide du fonds / Collection d'architecture canadienne, Blackader-Lauterman Library of Architecture and Art, McGill University ; Irena Murray, directrice

AACR2 – Chapter 5. Music

5.1D. Parallel titles

5.1D1. Transcribe parallel titles as instructed in 1.1D.

Gold und Silber [GMD] = L'or et l'argent = Gold and silver

Album for the young [GMD] = Album für die Jugend

Concerto, D-Dur, für Horn und Orchester [GMD] = Concerto, D major, for horn and orchestra = Concerto, ré majeur, pour cor et orchestre

If the chief source includes statements of medium of performance, key, date of composition, and/or number that are treated as part of the title proper (see 5.1B1) in two or more languages or scripts, transcribe such information in the order in which it appears in the chief source of information. Precede each set of parallel statements by an equals sign.

Konzert Nr. 1 für Klarinette und Orchester, Es-Dur [GMD] = E♭-major = mi♭-majeur

Sonate à 3, en mi mineur, pour 2 violons ou haubois (flûtes) et basse continue [GMD] = e-Moll, für 2 Violinen oder Oboen (Floten) und Generalbass = in E minor, for 2 violins or oboes (flutes) and thorough-bass

5.1E. Other title information

5.1E1. Transcribe other title information as instructed in 1.1E.

[2 examples give parallel guidance:]

Kleine Meditationen [GMD] : für Streichtrio und Harfe = Short meditations : for string trio and harp

Officium pastorum [GMD] = The shepherds at the manger : an acting version of a 13-century liturgical music drama : for six soloists (three sopranos and three basses, or two sopranos, one tenor, and three basses) and treble (or soprano) chorus with suggested accompaniment for chamber organ and chime bells

5.1F. Statements of responsibility

5.1F1. Transcribe statements of responsibility relating to persons or bodies as instructed in 1.1F.

[Examples, but no parallel]

Herausgegeben und bearbeitet von Edited and arranged by
Richard Moder

245 1 0 \$a Concerto per la camera : \$b à 4 : für
Violoncello & Piano / \$c Gregor Joseph Werner ; herausgegeben
und bearbeitet von Richard Moder

DCRM (Books)

1C. Parallel titles

1C1. Order and source of parallel titles

Transcribe parallel titles in the order indicated by their sequence on, or by the layout of, the title page. If the original title appears elsewhere than on the title page, transcribe it in a note, if considered important.

1C2. Language of parallel titles and relationship to title proper

1C2.1. Transcribe an original title in a language different from that of the title proper appearing on the title page as a parallel title, unless it is grammatically inseparable from another part of the description.

Fables = Fabulae

1C2.2. Transcribe as other title information an original title in the same language as the title proper (see 1D)

The adventures of Red Riding Hood : Little Red Riding Hood

1D6. Parallel statements containing other title information

Transcribe parallel statements containing other title information in the order in which they appear on the title page.

1E10. Statements of responsibility in more than one language or script

1E10.1. If there are titles in more than one language or script, but only a single statement of responsibility, transcribe the statement of responsibility after all the title information.

Jeux de cartes pour enfants = Children's playing cards /
par Giovanni Belgrado et Bruno Munari

1E10.2. If there are both titles and statements of responsibility in more than one language or script, transcribe each statement of responsibility after the title proper, parallel title, or other title information to which it relates. If any of these titles lack a matching statement of responsibility, transcribe the information in the order indicated by the sequence on, or by the layout of, the title page.

Anatomia uteri humani gravidi tabulis illustrata / auctore
Gulielmo Hunter ... = The anatomy of the human gravid uterus
exhibited in figures / by William Hunter

1E10.3. Make a note to indicate the original position on the source of any transposed statements.

DCRM (Music)

1D. Parallel titles

1D1. Order and source of parallel titles

Transcribe parallel titles in the order indicated by their sequence on, or by the layout of, the title page. If the original title appears elsewhere than on the title page, transcribe it in a note, if considered important.

1D2. Language of parallel titles and relationship to title proper

1D2.1. Transcribe an original title in a language different from that of the title proper appearing on the title page as a parallel title, unless it is grammatically inseparable from another part of the description.

The first step in flute-playing = Le premier pas du flutistes

1D2.2. Transcribe as other title information an original title in the same language as the title proper (see 1D)

Duo de l'opera La molinara : Nel cor più non mi sento

1D2.3. If the chief source includes statements of medium of performance, key, date of composition, and/or number that are treated as part of the title proper (see 1B1) in two or more languages or scripts, transcribe such information in the order in which it appears in the chief source of information.

Sonate à 3, en mi mineur, pour 2 violons ou hautbois (flûtes) et basses continue [GMD] = e-Moll, für 2 Violinen oder Oboen (Flöten) und Generalbass = E minor, for 2 violins or oboes (flutes) and thorough-bass

1E6. Parallel statements containing other title information

Transcribe parallel statements containing other title information in the order in which they appear on the title page.

1F10. Statements of responsibility following titles in more than one language or script

1F10.1. If there are titles in more than one language or script, but only a single statement of responsibility, transcribe the statement of responsibility after all the title information.

NEED EXAMPLE: Jeux de cartes pour enfants [GMD] = Children's playing cards / par Giovanni Belgrado et Bruno Munari

1F10.2. If there are both titles and statements of responsibility in more than one language or script, transcribe each statement of responsibility after the title proper, parallel title, or other title information to which it relates. If any of these titles lack a matching statement of responsibility, transcribe the information in the order indicated by the sequence on, or by the layout of, the title page.

Milton : opéra in un acte / de Jouy et Dieulafoi ; mis en musique per Gaspard Spontini ... = Milton : opera en un atto e in

prosa / dei Jouy et Dieulafoy ; posta in musica da Gaspare Spontini ...

1F10.3. Make a note to indicate the original position on the source of any transposed statements.

Area 2
EDITION AREA

AACR2 – Chapter 1. General Rules for Description

1.2B. Edition statement

...

1.2B5. If an edition statement appears in more than one language or script, transcribe the statement in the language or script of the title proper. If this criterion does not apply, transcribe the statement that appears first.

Optionally, transcribe the parallel statement(s), each preceded by an equals sign.

Rev. 1980 = Révision 1980

2e éd. = 2a ed. = 2. Aufl.

2de herziene en verb. Uitg. = 2e éd., rev. et corr.

LCRI

LC practice: Do not apply the optional provision of this rule.

AACR2 – Ch. 1, cont.

1.2C. Statements of responsibility related to the edition

...

1.2C3. If an item has parallel edition statements that have been recorded (see 1.2B5) and a statement of responsibility relating to the edition in only one language or script, give the statement of responsibility after all the parallel edition statements.

3rd ed. = 3. uppl. / B. Larsen

1.2C4. *Optional addition.* If an item has both an edition statement and a statement of responsibility relating to the edition in more than one language or script, give each statement of responsibility after the edition statement to which it relates.

2nd ed. / edited by Larry C. Lewis = 2e éd. / rédigé par
Larry C. Lewis

LCRI

LC practice: Do not apply this rule.

AACR2 – Ch. 1, cont.

1.2C5. If an item has an edition statement in only one language or script and a statement of responsibility relating to the edition in more than one language or script, give the statement of responsibility in the language or script of the title proper. If this criterion does not apply, give the statement that appears first.

2. opl. / reviderade og udvidet af David Hohnen

Optionally, transcribe the parallel statements of responsibility after the edition statement, each preceded by an equals sign.

2. opl. / reviderade og udvidet af David Hohnen = revised and enlarged by David Hohnen

LCRI

LC practice: Do not apply the optional provision of this rule.

AACR2 – Ch. 1, cont.

1.2D. Statement relating to a named revision of an edition

...

1.2D2. If the statement relating to the revision appear in more than one language or script, follow the instructions in 1.2B5.

2nd ed., 3rd corr. impression

or 2nd ed., 3rd corr. impression = 2e éd., 3e réimpr. corr.

...

1.2E. Statements of responsibility relating to a named revision of an edition

...

1.2E2. If an item has parallel statements relating to the revision of an edition that have been recorded (see 1.2D2) and a statement of responsibility relating to that revision in only one language or script, give the statement of responsibility following all the parallel statements relating to the revision.

4th ed., corr. = 4o ed., corr. / G.A. Phelan

1.2E3. *Optional addition.* If the statement of responsibility referred to in 1.2E1 appears in more than one language or script, give each statement as instructed in 1.2C4 and 1.2C5.

2nd ed., 3rd revision / by N. Schmidt = 2. uppl., 3. utg. / af N. Schmidt

LCRI

LC practice: Do not apply this rule.

AACR2 – Chapter 2, Books, Pamphlets and Printed Sheets

2.2B. Edition statement

...

2.2B4. If an edition statement appears in more than one language or script, transcribe the statement that is in the language or script of the title proper. If this criterion does not apply, transcribe the statement that appears first. *Optionally*, transcribe the parallel statement(s), each preceded by an equals sign.

LCRI

LC practice: Do not apply the optional provision of this rule.

AACR2 – Chapter 5. Music

5.2B. Edition statement

...

5.2B4. If an edition statement appears in more than one language or script, transcribe the statement that is in the language or script of the title proper. If this criterion does not apply, transcribe the statement that appears first. *Optionally*, transcribe the parallel statement(s), each preceded by an equals sign.

LCRI

LC practice: Do not apply the optional provision of this rule.

DCRM (Books)

2B9. Edition statements in more than one language or script

2B9.1. If the publication bears edition statements in more than one language or script, transcribe the statement that is in the language or script of the title proper. If this criterion does not apply, transcribe the statement that appears first in the source. Transcribe the remaining statement(s), together with any associated statements of responsibility, as parallel edition statements. Precede each parallel statement by an equals sign. Make a note to indicate the original position on the source of any transposed statements.

2B9.2. *Optionally*, if it is considered that the parallel statements are too numerous to list exhaustively, and that some may be omitted without significant loss of identification, omit parallel statements after the first using the mark of omission. Transcribe the omitted statement(s) in a note, if considered important.

2C4. Statements of responsibility relating to the edition in more than one language or script

2C4.1. If the publication has parallel edition statements (see 2B9) but a statement of responsibility relating to the edition in only one language or script, transcribe the statement of responsibility after all the edition statements.

2C4.2. If the publication has parallel edition statements (see 2B9) and statements of responsibility relating to the edition in more than one language or script, transcribe each statement of responsibility after the edition statement to which it relates.

2C4.3. Make a note to indicate the original position on the source of any transposed statements of responsibility.

DCRM (Music)

2B9. Edition statements in more than one language or script

2B9.1. If the music publication or manuscript bears edition statements in more than one language or script, transcribe the statement that is in the language or script of the title

proper. If this criterion does not apply, transcribe the statement that appears first in the source. Transcribe the remaining statement(s), together with any associated statements of responsibility, as parallel edition statements. Precede each parallel statement by an equals sign. Make a note to indicate the original position on the source of any transposed statements.

2B9.2. *Optionally*, if it is considered that the parallel statements are too numerous to list exhaustively, and that some may be omitted without significant loss of identification, omit parallel statements after the first using the mark of omission. Transcribe the omitted statement(s) in a note, if considered important.

2C4. Statements of responsibility relating to the edition in more than one language or script

2C4.1. If the music publication or manuscript has parallel edition statements (see 2B9) but a statement of responsibility relating to the edition in only one language or script, transcribe the statement of responsibility after all the edition statements.

2C4.2. If the music publication or manuscript has parallel edition statements (see 2B9) and statements of responsibility relating to the edition in more than one language or script, transcribe each statement of responsibility after the edition statement to which it relates.

2C4.3. Make a note to indicate the original position on the source of any transposed statements of responsibility.

Area 3

AACR2 – Chapter 5, Music

MUSICAL PRESENTATION STATEMENT AREA

5.3B. Musical presentation statement

...

5.3B1. Transcribe a statement found in the chief source of information indicating the physical presentation of the music.

...

If the statement appears in two or more languages or scripts, transcribe the one that is in the language or script of the title proper. If this criterion does not apply, transcribe the one that appears first.

Optionally, transcribe the parallel statements, each preceded by an equals sign.

Partitura = Partition

Játszópartitúra = Playing score

LCRI

LC practice: Do not apply the optional provision of this rule.

DCRM (Music)

3B. Musical presentation statement

3B.1. Transcribe a statement found in the chief source of information indicating the physical presentation of the music.

...

3B1. 2. If the statement appears in two or more languages or scripts, transcribe the parallel statements, each preceded by an equals sign.

Partitura = Partition

Area 4

PUBLICATION, DISTRIBUTION, ETC AREA

AACR2 – Chapter 1, General Rules for Description

1.4C. Place of publication, distribution, etc.

1.4C1. Transcribe a place of publication, etc., in the form and the grammatical case in which it appears.

...

If the name of a place appears in more than one language or script, give the form in the language or script of the title proper. If this criterion does not apply, give the form that appears first.

1.4D. Name of publisher, distributor, etc.

...

1.4D2. Give the name of a publisher, distributor, etc., in the shortest form in which it can be understood and identified internationally.

...

If the shortest form of the name of the publisher, distributor, etc. is in more than one language or script, give the form that is in the language or script of the title proper. If this criterion does not apply, give the shortest form in the language or script that appears first.

Optionally, give the shortest form in each language or script. Precede each parallel statement by an equals sign. If the shortest form is the same in all languages or scripts, give it only once.

: Éditions du peuple = Commoner's Pub.

but : Høst

not : Høst & Sons Forlag = Høst & Son Publisher

LCRI

LC practice: Do not apply the optional provision of this rule.

DCRM (Books)

4B. Place of publication, distribution, etc.

...

4B13. Place names in more than one language or script

4B13.1. If the name of the place of publication, distribution, etc., appears in more than one language or script, transcribe the statement in the language or script of the title proper, or if this criterion does not apply, transcribe the statement that appears first. Transcribe the remaining statement(s) as parallel statements, preceding each by an equals sign. Make a note to indicate the original position on the source of any transposed statements.

4B13.2. *Optionally*, if it is considered that the parallel statements are too numerous to list exhaustively, and that some may be omitted without significant loss of identification, omit parallel statements after the first using the mark of omission. Transcribe the omitted statement(s) in a note, if considered important.

4C11. Publisher, distributor, etc., statements in more than one language or script

4C11.1. If the name of the publisher, distributor, etc., appears in more than one language or script, transcribe the statement in the language or script of the title proper, or if this criterion does not apply, transcribe the statement that appears first. Transcribe the remaining statement(s) as parallel statements, preceding each by an equals sign. Make a note to indicate the original position on the source of any transposed statements.

4C11.2. *Optionally*, if it is considered that the parallel statements are too numerous to list exhaustively, and that some may be omitted without significant loss of identification, omit parallel statements after the first using the mark of omission. Transcribe the omitted statement(s) in a note, if considered important.

DCRM (Music)

4B. Place of publication, distribution, etc.

...

4B13. Place names in more than one language or script

4B13.1. If the name of the place of publication, distribution, etc., appears in more than one language or script, transcribe the statement in the language or script of the title proper, or if this criterion does not apply, transcribe the statement that appears first. Transcribe the remaining statement(s) as parallel statements, preceding each by an equals sign. Make a note to indicate the original position on the source of any transposed statements.

[**Note:** *Reviewers, particularly MLA, asked for an example with one nonroman script included, or at least 2 different language statements for place*]

4B13.2. *Optionally*, if it is considered that the parallel statements are too numerous to list exhaustively, and that some may be omitted without significant loss of identification, omit parallel statements after the first using the mark of omission. Transcribe the omitted statement(s) in a note, if considered important.

4C12. Publisher, distributor, etc., statements in more than one language or script

4C12.1. If the name of the publisher, distributor, etc., appears in more than one language or script, transcribe the statement in the language or script of the title proper, or if this criterion does not apply, transcribe the statement that appears first. Transcribe the

remaining statement(s) as parallel statements, preceding each by an equals sign. Make a note to indicate the original position on the source of any transposed statements.

[**Note:** Reviewers, particularly MLA, also asked for an example with one nonroman script included, or at least 2 different language statements for publisher, distributor, etc.]

4C12.2. *Optionally*, if it is considered that the parallel statements are too numerous to list exhaustively, and that some may be omitted without significant loss of identification, omit parallel statements after the first using the mark of omission. Transcribe the omitted statement(s) in a note, if considered important.

Area 6
SERIES AREA

AACR2 – Chapter 1, General Rules for Description

1.6C. Parallel titles of series

1.6C1. Follow the instructions in 1.1D (second level of description) when transcribing the parallel titles of a series.

Jeux visuels = Visual games

LCRI - 1.6C

1.6C. Parallel titles of series

After recording the title proper (cf. LCRI 1.6B), give the first parallel title and any subsequent parallel title in English.

4XX \$a Bulletin de terminologie = \$a Boletín de
terminología = \$a Terminology bulletin
*(Series title present on item in this order: Spanish, French, Arabic, English, and
Chinese; French title selected as title proper since text of item is in French)*

If the title proper and the first parallel title are in nonroman scripts and no title is in English, give as the second parallel title the one that is (in order of preference) in French, German, Spanish, Latin, any other roman alphabet language.

4XX \$a [Title in Japanese] = \$a [Title in Korean] = \$a
[Title in French]
*(Series title present on item in this order: Korean, Japanese, German, French; text of
item is in Japanese)*

LCRI - 1.6G

1.6G. Numbering within series

...

Under section labeled:

Parallel titles and numbers

LC/PCC practice: If parallel titles are being recorded and the numbering also appears in more than one language or script, record each number after the title proper/parallel title to

which it relates. If the number appears only once, record it after the title it linguistically matches or after the last title if it matches all, more than one, or none of the titles.

Veröffentlichungen mittelalterlicher Musikhandschriften ;
Nr. 20 = Publications of mediaeval musical manuscripts ;
no. 20

Tutkimuksia ; n:o 56 = Undersökningar = Studies

Carte / Commission géologique du Canada = Map / Geological
Survey of Canada ; 1665A

AACR2 - Ch. 1, cont.

1.6H. Subseries

...

1.6H2. If the main series and subseries titles appear in more than one language or script, choose as the title proper for the series area the main series and subseries titles in the language (or the clearly predominant language) of the particular item being catalogued. If this criterion is not applicable, choose the first main series and subseries titles that are in the same language as each other.

...

1.6H6. Give parallel titles, other title information, and statements of responsibility relating to subseries as instructed in 1.6C, 1.6D, and 1.6E.

World films. France today = La France d'aujourd'hui

Papers and documents of the I.C.I. Series C, Bibliographies
= Travaux et documents de l'I.C.I. Série C, Bibliographies

LCRI - 1.6H

After recording the title proper (main series and subseries) (cf. 1.6H1), give the first parallel title (main series and subseries) and any subsequent parallel title (main series and subseries) in English.

LC/NACO practice: Consider for possible parallel title transcription only those main series and subseries given in the same language. Ignore for parallel title transcription any main series or subseries that doesn't have a corresponding subseries or main series in the same language.

Text in French

source for main series and subseries: Main series in French, Spanish, and English; subseries in French and English

4XX \$a French main series. French subseries = \$a
English main series. English subseries

Text in Russian

source for main series and subseries: Main series in Estonian, Russian, and Latin; subseries in Latin

4XX \$a Latin main series. Latin subseries

DCRM (Books)

6C. Parallel titles of series

6C1. If the source bears a series title in more than one language or script, transcribe as the series title proper the title that is in the language or script of the title proper. If this criterion does not apply, transcribe the title that appears first in the source. Transcribe the remaining title(s), together with any associated information, as parallel series titles. Precede each parallel series title by an equals sign. Make a note to indicate the original position on the source of any transposed titles.

6C2. *Optionally*, if it is considered that the parallel series titles are too numerous to list exhaustively, and that some may be omitted without significant loss of identification, omit parallel series titles after the first using the mark of omission. Transcribe the omitted title(s), together with any associated information, in a note, if considered important.

6E2. Parallel statements of responsibility relating to series

6E2.1. If there are parallel series titles (see 6C) but the statement of responsibility relating to the series appears in only one language or script, transcribe the statement of responsibility after the last parallel title (following any other title information associated with the title).

6E2.2. If the statement of responsibility appears in more than one language or script, transcribe each statement after the series title (or other title information) to which it relates..

6E2.3. If any parallel series titles have been omitted from the transcription, also omit their associated statements of responsibility. Transcribe the omitted statement(s) in a note, if considered important.

6G3. Numbering relating to parallel series titles

6G3.1. If there are parallel series titles (see 6C) and the series numbering also appears in more than one language or script, transcribe each number after the series title to which it relates (following any other title information or any statement of responsibility associated with the title).

(O.B.E.M.A ; number 11 = O.B.E.M.A. ; Nummer 11)

6G3.2. If the series numbering appears only once, transcribe it after the series title to which it relates. However, if the numbering relates to all, more than one, or none of the series titles, transcribe it at the end of the series statement.

(Série bilingue = Bilingual series ; 5)

6G3.3. If any parallel series titles have been omitted from the transcription, also omit their associated numbers. Transcribe the omitted number(s) in a note, if considered important.

6H. Subseries

...

6H3. If there are parallel series titles (see 6C), transcribe each subseries after the series title to which it relates. If any parallel titles have been omitted from the transcription, also omit their associated subseries. Transcribe the omitted subseries in a note, if considered important.

DCRM (Music)

6C. Parallel titles of series

6C1. If the source bears a series title in more than one language or script, transcribe as the series title proper the title that is in the language or script of the title proper. If this criterion does not apply, transcribe the title that appears first in the source. Transcribe the remaining title(s), together with any associated information, as parallel series titles. Precede each parallel series title by an equals sign. Make a note to indicate the original position on the source of any transposed titles.

6C2. *Optionally*, if it is considered that the parallel series titles are too numerous to list exhaustively, and that some may be omitted without significant loss of identification, omit parallel series titles after the first using the mark of omission. Transcribe the omitted title(s), together with any associate information, in a note, if considered important.

6E2. Parallel statements of responsibility relating to series

6E2.1. If there are parallel series titles (see 6C) but the statement of responsibility relating to the series appears in only one language or script, transcribe the statement of responsibility after the last parallel title (following any other title information associated with the title).

6E2.2. If the statement of responsibility appears in more than one language or script, transcribe each statement after the series title (or other title information) to which it relates..

6E2.3. If any parallel series titles have been omitted from the transcription, also omit their associated statements of responsibility. Transcribe the omitted statement(s) in a note, if considered important.

6E2.3. If any parallel series titles have been omitted from the transcription, also omit their associated statements of responsibility. Transcribe the omitted statement(s) in a note, if considered important.

6G3. Numbering relating to parallel series titles

6G3.1. If there are parallel series titles (see 6C) and the series numbering also appears in more than one language or script, transcribe each number after the series title to which it

relates (following any other title information or any statement of responsibility associated with the title).

(O.B.E.M.A ; number 11 = O.B.E.M.A. ; Nummer 11)

6G3.2. If the series numbering appears only once, transcribe it after the series title to which it relates. However, if the numbering relates to all, more than one, or none of the series titles, transcribe it at the end of the series statement.

(Série bilingue = Bilingual series ; 5)

6G3.3. If any parallel series titles have been omitted from the transcription, also omit their associated numbers. Transcribe the omitted number(s) in a note, if considered important.

6H. Subseries

...

6H3. If there are parallel series titles (see 6C), transcribe each subseries after the series title to which it relates. If any parallel titles have been omitted from the transcription, also omit their associated subseries. Transcribe the omitted subseries in a note, if considered important.

Area 7 NOTE AREA

AACR2 – Chapter 1, General Rules for Description

1.7B. Notes

Give the notes in the order they are listed here

...

1.7B5. Parallel titles and other title information

[Examples of other titles, but no parallel]

AACR2 – Chapter 2, Books, Pamphlets and Printed Sheets

2.7B. Notes

...

2.7B5. Parallel titles and other title information. Give the title in another language and other title information not recorded in the title and statement of responsibility area if they are considered to be important.

[Examples of other titles, but no parallel]

AACR2 – Chapter 5, Music

5.7B. Notes

...

5.7B5. Parallel titles and other title information. Give the title in another language and other title information not recorded in the title and statement of responsibility area if they are considered to be important.

[No examples]

DCRM (Books)

7B5. Parallel titles and other title information

Make notes on parallel titles appearing in the publication but not on the title page; also give other title information appearing in the publication but not on the title page if it is considered important. If parallel titles and other title information appearing on the title page have been omitted from the title and statement of responsibility area (e.g., because they could not be fitted into the body of the entry, or because they were very lengthy), they may be given here as notes.

[1 example for parallel:]

Title on added t.p.: The book of exposition = Liber rubens

DCRM (Music)

7B5. Parallel titles and other title information

Make notes on parallel titles appearing in the music publication or manuscript but not on the title page; also give other title information appearing in the music publication or manuscript but not on the title page if it is considered important. If parallel titles and other title information appearing on the title page have been omitted from the title and statement of responsibility area (e.g., because they could not be fitted into the body of the entry, or because they were very lengthy), they may be given here as notes.

[1 example for parallel:]

NEED EXAMPLE ALONG THESE LINES: Title on added t.p.: The book of exposition = Liber rubens